Año II.—Núm. 374. Mártes 31 de agosto de 1858. Islas Baleares.

EL ISLEÑO.

PERIÓDICO CIENTÍFICO, INDUSTRIAL COMERCIAL Y LITERARIO.

PUNTOS DE SUSCRICION.
Palma.—Imprenta de Gelabert.=Mahon.—D. Matias Mascaró.=Iviza.—D. Joaquin Cirer.

PRECIOS DE SUSCRICION.
En Mallorca, 10 rs. vn. al mes.=En los demas puntos del reino 12 rs. idem, franco de porte.

Seccion general.

DEL ESTUDIO DE LA ARQUITECTURA ANTIGUA.

Dos símbolos-madres ha tenido el pensamiento humano. El uno, el mas antiguo, nació con las sociedades, vive aun en los pueblos que estan en la infancia: Surgió el otro, el mas moderno en el corazon de Europa, adquiere cada dia mas vigor y mas vida. El primero es el edificio desde la piedra levantada de los celtas, que así se halla en la Siberia de Asia como en las pampas de América.—(Y. Hugo); hasta el alinamiento de Carnac, la pagoda de Chalembron, las pirámides de Egipto, el templo de Salomon, el Parthenon de Atenas, las abadías romano-vizantinas y las catedrales góticas. El segundo es el libro, desde los toscos ensayos de Guttemberg en el sótano de la iglesia de San Argobasto de Strasburgo, hasta las obras mas colosales que han fluido y fluyen de la prensa. En estos símbolos se reflejan con fidelidad las idees y las instituciones que han tenido ó tienen el imperio de ciertos paises. Digamos hoy algunas palabras sobre el construido.

Cuando tantos y buenos libros se han escrito sobre el, inútil y quizá ridículo parecerá que un oscuro y poco instruido escolar añada á ellos este artículo. Aquellos á quienes tal vez parezca sean pocos ó muchos se equivocan. Créemoslo sinceramente. Creemos de igual modo que tiene el hombre la obligacion moral de esponer y difundir en cuanto alcance las ideas que de buena fé juzgue buenas; obligacion correspondiente al derecho de examinar con ánsia pura de verdad todas las que se viertan. Esta creencia esplica todos los trabajos que por la palabra hablada y por la escrita podamos realizar. Venimos hoy á cumplir respecto á la arquitectura antigua y en la prensa con este deber. En gracia de nuestra recta intencion perdónesenos cualquier error involuntario en que caigamos y désenos que entremos en materia.

Antes que por el influjo del libro pareciese el edificio, antes que resucitalas por la imprenta las obras del mundo pagano, se quebrantase la unidad religiosa de los pueblos europeos, la arquitectura era el arte por escelencia. La pintura, la música, la escultura, estaban subordinadas á ella, adoptábanse á sus exigencias y no aspiraban á brillar por sí; sino á resplandecer en el seno y bajo el manto de la arquitectura. Todas las fuerzas intelectuales convergian al edificio. ¿Dominaba sobre un pueblo la idea religiosa? Los monumentos arquitectónicos nacian llevando en todas sus partes el sello del sacerdote. Los templos de la India y el Egipto ofrecen en su carácter marcadas analogías con las iglesias bizantinas. Es que en la India y el Egipto como en Europa, desde la invasion de los pueblos germánicos hasta Carlo-Magno, la teocracia era era la reina de la sociedad. ¿Germinaba en un pueblo la oposicion? ¿Rompíase la sumision de unas castas á otras castas? Los edificios elevábanse proclamando en todas sus partes la emancipacion conseguida ó iniciada con ardor. Salvas las diferencias de forma inherentes á su naturaleza, á las ideas religiosas de los pueblos en que se levantaron, los monumentos arquitectónicos fenicios, los griegos y los góticos ó germánicos son muy afines. Los templos de Melkart y los de Júpiter, tienen el fondo en el símbolo social, mucho parentesco con una série magnífica, brillantísima inrerrumpida hoy por los templos de Jesucristo. Y si consideramos este hecho junto la de las analogías que ofrecen los templos bizantinos con los indios y egipcios, ¿cómo no detenerse á reflexionar un momento sobre el fenómeno que respecto á los templos alzados á Cristo, se separa? Una série de ellos refleja el poder casi omnímodo de la teocracia. Ofrece la tendencia, á la inmovilidad, que es la consecuencia obligada de este poder. Otra série simboliza la emancipacion de la clase media y de la inteligencia humana en general en toda Europa. Presenta la variedad, que es el resultado natural de toda emancipacion. ¿Están absolutamente separadas estas dos séries de templos alzados en honor de Cristo y de los apóstoles, de los mártires y de los confesores de este Sócrates del mundo romano, de este reflejo brillante de la escuela esemia ó terapenta? No. Como no se igualó en un dia la idea humana á la idea religiosa en el ánimo de las gentes, como no se equiparó en un instante el hombre al sacerdote, no sucedió instantáneamente la arquitectura gótica ó germánica á la bizantina ó goda. Hubo una época de transicion entre el dominio de la teocracia y la independencia de las ciudades, una época que comienza cuando Carlo-Magno resucitó el imperio, y termina cuando la Europa se armó para formar las cruzadas. Levantáronse los monumentos romano-bizantinos en la época en que el sistema feudal dominaba, en la época cuyos límites acabamos de apuntar. Obsérvense otros hechos.

La arquitectura india, la arquitectura sacerdotal á las cuales precede la fenicia, arquitectura de emancipacion. Monumentos de transicion forman entre una y otra série intermedia. ¿Nos engañamos al decir que son los monumentos de Babilonia y de Nínive los que unen los de la India con los fenicios? A la arquitectura egipcia, arquitectura teocrática tambien sucede la griega que es de emancipacion. Los monumentos pelásgicos y los etruscos ¿nó forman el eslabon, el tránsito de una á otra? La arquitectura fenicia, evolucion de la india pasando por la babilónica y la asiria, degeneró en manos de Cartago. La arquitectura griega, evolucion de la egipcia pasando por la pelásgica y la etrusca, degeneró en manos de Roma. Las dos repúblicas rivales para avasallar el mundo altearon el arte que habian copiado. La arquitectura germánica evolucion de la bizantina pasando por la romano-bizantina, degeneró en manos de los artistas y de los pueblos de aquella época en que se rompia la unidad religiosa, se animaba la imprenta y reaparecian las obras clásicas del mundo pagano, es decir, á fines del siglo XV y principios del XVI.

Recapitulemos. La arquictectura india, la babilónica y la asiria, la fenicia y la cartaginesa constituyen una serie. Otra, la egipcia, la pelásgica y la etrusca, la griega y la romana. Otra la bizantina, la gótica ó germánica y la plateresca. Las primeras de cada série, la india, la egipcia y la bizantina son teocráticas. Las segundas, la babilónica y la asiria, la pelásgica y la etrusca y la romano-bizantina son de transicion. Las terceras, la fenicia, la griega y la gótica ó germánica son de emancipacion. Las últimas, la cartaginesa, la romana y la plateresca son de decadencia. O mucho nos engañamos ó acabamos de agrupar segun su parentesco, segun las analogías de su símbolo, los principales sistemas arquitectónicos, los principales capítulos del libro construido, del símbolo-madre mas antiguo que se conoce al pensamiento humano. El exámen de la autoridad de escritores justamente reputados y nuestros raciocinios, nos hacen sospechar que no nos engañamos. Reflexionemos un instante sobre esta clasificacion.

En los paises y en los tiempos en que se levantaron los monumentos arquitectónicos indios, egipcios y bizantinos ó godos, la idea religiosa predominaba mucho sobre las demás que brotan en la mente de los individuos y de las naciones. El sacerdote era el poder mas influyente en la India como en el Egipto, como en la Europa de los siglos VI, VII y VIII. Dominaba moralmente sin oposicion. Su palabra era autoridad por el solo hecho de salir en sus labios.

En los paises y en los tiempos en que se elevaron los monumentos de arquitectura babilónios y asirios, pelásgicos y etruscos y romanos-bizantinos, no era el poder

---

FOLLETIN.

LA LAVANDERA NOCTURNA.

CUENTO FANTÁSTICO-MORAL.

(Conclusion.)

II.

Ved ahí lo que pasó en el castillo el dia de la fiesta.

Juan Hernarack se casó con su arrendataria á quien amaba. Todos los campesinos convidados, bailaban en el campo, á los rayos del sol y al son de la antigua gaita bretona, vestidos con sus trajes del dia de fiestas de la Bretaña. Juan, y su mujer Luisa, que bailaban contentos y confiados como la juventud, se pararon y saludaron al pasar delante de un anciano echado, mas bien que sentado en un sillon de madera negra. Era el padre de Juan. El anciano volvió la cabeza al otro lado, como si ese espectáculo le fuese odioso. La palidez de ese hombre era livida, sus manos temblonas, gruesas, cortas, húmedas y frias como las de aquella gente á quien nadie repugna; sus lábios caidos demostraban la debilidad de una naturaleza arrebatada y vacilante; y parecia ostentar con yo no sé qué placer, las diformidades de la vejez y la enfermedad parecia que con su actitud de animal montés, y el cinismo de sus vestidos queria detener el curso de la felicidad. El cuerpo parecia muerío; y toda su vida se habia reconcentrado en los ojos que brillaban con un fuego sombrio. Esa mirada atestiguaba todos los vicios de la vida, ardientes aun en el seno de la muerte, en un corazon ya helado. Cuando Juan se hubo alejado, el viejo contemplaba la risa de los jóvenes á su alrededor con aquella sonrisa propia de los que esperan siempre ver el placer marchito y la inocencia perdida; despues bajó los ojos y los fijó en la tierra como un hombre que piensa en su pasado.

Pensaba en su hija y no oia nada mas de lo que le rodeaba; no habia tenido mas que una afeccion en toda su vida: habia amado á su hija, si se permite emplear esta palabra. Parece que esa jóven, á pesar de haber muerto á las veinte años, habia tenido tiempo de ser un monstruo. A ella, y solo á ella abria su corazon, y hallaba el complemento de él mismo. Él se sentia envejecer, pero acariciaba amorosamente los defectos de su hija, en quién él esperaba revivir, y contaba con ella para llevar á cabo las obras que habia deseado: esa no le hacia traicion. Cuando murió, su padre sintió morir la mas viva parte de él mismo. Odiando en la felicidad de los otros, el sol y el cielo azul, pensaba en los mejores tiempos de su vida; en la época en que vivia su hija, Hourra, la madre de la plata, era su arrendataria. Frecuentemente se encerraba con ella y permanecian horas enteras en la torrecilla del castillo. Solo su hija tenia el derecho de entrar. Una horrible y misteriosa amistad unia esos tres seres.

De repente el anciano se levantó de su sillon como si hubiera retrocedido á los primeros años de su juventud:

—¡Hija mia! esclamó.

Y se precipitó al cuello de Ivona.

—¿No se ha acabado aun todo para mí? dijo con voz ahogada. Bien me decia Hourra, que poseia todos los secretos, que la hija de mis entrañas no habia muerto, y que yo la volveria á ver.

Y el cadáver, galvanizado por una horrorosa ternura, se puso á bailar con Ivona, repitiendo:

—¡Sí, eres mi hija! ¡mi hija! La naturaleza no puede hacer dos seres tan iguales. ¡Ven! ¡ven conmigo!

Y la condujo al castillo.

El anciano vivió poco mas. Cuando abrieron su testamento, leyeron lo que sigue: «Dejo mis dominios, si mi hijo Juan muere sin sucesion, á Ivona Pleruick.»

Poco tiempo despues, Juan, el jóven marques, se sintió malo al levantarse de la mesa, con un dolor de cabeza desconocido. Al dia siguiente ya no sufria, pero tenia muy mal semblante. La palidez aumentó, y despues de un mes, sin ninguna enfermedad conocida y sin agonía, dijo á su mujer, cuyos ojos no se atrevian á fijarse en él:

—Luisa, deseo que este lugar, tan abundante en recuerdos, sea mi última morada. Cuando todo haya acabado, hazme llevar á lo choza de los almadreños. Perdona á mi padre y no vengues mi muerte. No impidas lo que ha de suceder.

La pobre mujer creyó que deliraba y la desesperacion se apoderó de ella

—Escucha, dijo el enfermo, ¿no oyes nada?

Luisa escuchó atentamente.

—Parece como si estuviesen hablando en la habitacion que fué de mi hermana.

—Es verdad, dijo Luisa; y sin embargo, he oido decir que nadie ha vuelto á entrar despues de su muerte. La puerta está inutilizada.

Luisa estaba cerca de la ventana, y vió, sin reconocerla, á Ivona que atravesaba el patio. Cesó el ruido.

Luisa entró en el cuarto que estaba cerrado, y permaneció en él mucho rato. Todos los criados estaban fuera de casa en aquel mo-

sacerdotal el único influyente. Los guerreros, el poder militar, simbolizados en un cuerpo colectivo ó en un monarca absoluto, equiparábase con él aunque le daban cierta supremacía. Sabian menos que los sacerdotes, reconocíanse moralmente inferiores á ellos, pero las circunstancias como luchas sostenidas para establecer ó comparar el Estado, caractéres especiales de las castas, roces y fusiones con otras mas belicosas y en Europa, por ejemplo, la energía del principio de propiedad habian dado á los caudillos guerreros un poder que limitaba al que en la India, el Egipto y la Europa, anterior á Carlox-Magno tenian los sacerdotes.

En las naciones y en las épocas en que se alzaron los monumentos arquitecturales fenicios, griegos y góticos ó germánicos, ni el sacerdote ni el guerrero tenian el poder supremo. Subsistia la unidad religiosa, influia el voto de los jefes militares; mas ni unos ni otros negaban absolutamente lugar en sus filas á los hijos de las clases que constituian con ellos oposicion dentro de la unidad nacional. Habia un nuevo elemento político-social: el ciudadano que tomaba parte como el sacerdote y el guerrero en el regimiento del Estado.

En las naciones y en las épocas en qué nacieron los monumentos cartagineses romanos y platerescos, la arquitectura no era bien original. Descúbrese en los primeros el tipo fenicio, el griego en los segundos, el gótico en los otros. Mas este tipo está alterado. Estos monumentos carecen de la espresion que anima á los que les dieron el tipo. Cabe que sean bellos y hasta, como los romanos, grandiosos. No cabe que se vea rebosar en ellos originalidad, vida. Agradan, pueden hasta admirar. No llegan nunca á despertar todos y tan vivos los sentimientos que escitan en quien las contemplan conociéndolas las obras originales de los pueblos, las manifestaciones puras y genuinas de sus ideas espontáneas. Mas esta falta de originalidad, ¿reconoce en los monumentos cartagineses y romanos las mismas causas que en los platerescos? No. En aquellos depende de no existir ni en Cartago ni en Roma mucho de lo que se llama genial espontáneo propio de una nacion. En los segundos deriva de haber nacido ya en Europa un nuevo símbolo del pensamiento, la imprenta. Y esta diferencia esplica por qué los monumentos platerescos interesan menos que los cartagineses y los romanos, y tienen menos originalidad que estos. En Roma y en Cartago todo destello de originalidad habia de reflejarse en la arquitectura símbolo-madre del pensamiento humano en aquellos siglos. Por esto ambos pueblos pudieron llegar á la invencion de nuevos géneros de monumentos. ¿No creó Roma el anfiteatro y el arco triunfal? Pero en la Europa del siglo XVI existia ya un nuevo símbolo, la imprenta, al cual en todas las fuerzas intelectuales convergian.

Por esto llegó un dia en que el menor destello de originalidad, como el mas grande pensamiento original, abandonaron por completo el edificio. Por esto llegó un dia en que la arquitectura plateresca murió cuando estaba la Europa rebosante en vida. En Roma y en Cartago, la arquitectura que desde el principio de su vida tuvieron, aun sin ser original, aun teniendo alterados los tipos fenicio y griego que la animaban vivió tanto como la nacion. ¿La causa? No tenia el pensamiento humano otro simboló-madre que la arquitectura. Al contrario en Europa, existia ya un nuevo simbolo. Este concentró en sí las fuerzas que antes animaban al edificio, fuerzas cada dia mayores que hallaban en la arquitectura demasiada lentitud para manifestarse, demasiada dificultad para obrar por espacio de muchos siglos. ¿No es natural que careciesen los edificios modernos de la originalidad, que á los antiguos caracteriza? Por tener un rasgo de originaliad interesan mas que los platerescos los edificios cartagineses y romanos aunque tienen los tipos, verdaderamente originales, fenicio griego. Y no solo por esto. Son tambien mucho mas antiguos que los platerescos. Han pasado sobre ellos mas siglos, son mas escasos, están mas cubiertos de heridas. Tienen mas impreso el sello de las naciones en que se levantaron.

Lo mismo sucede con los monumentos de arquitectura cristiana que en este siglo se levantan en Francia, en Alemania, en Cataluña. Estos templos góticos, bizantinos y romano bizantinos, que de unos treinta años á esta parte se construyen, no impresionan á la mayoria de las gentes, tanto como los antiguos. No los levanta la fé religiosa de todo un pueblo. No han pasado sobre ellos acontecimientos remotos. Bajo sus bóvedas no se han reunido hombres de otros siglos; hombres cuyas ideas correspondiesen como su trage al estilo del edificio. Mayor impresion causan en quien los contempla los edificios que cuentan algunos siglos de existencia, aun cuando hayan sido objeto de torpes profanaciones artísticas. A pesar de estas, los monumentos arquitectónicos anteriores al desarrollo de la imprenta, causan honda impresion hasta á los hombres que no tienen fé en los sentimientos representados en tales obras. La causan, porque les dió orígen un sentimiento hijo dé la organizacion y de las ideas dominantes de los pueblos y las épocas en que ellas aparecieron. La causan, porque este senrimiento halla siempre eco en el hombre aunque no le domine. Un sentimiento de esta naturaleza ¿levanta los edificios de arquitectura cristiana que nacen en Europa de algunos años acá? No, así como tampoco levantaria los de arquitectura india ó egipcia que pudiesen aparecer mañana. Alzan á los primeros y elevarian á estos un amor reflexivo á las artes, un vivo, pero razonador deseo de estudiar la arquitectura original y popularizar sus obras mas notables. Amor y deseo sumamente laudables, que han de ser un progreso científico muy real y positivo; pero distinto de un sentimiento hijo de la presente organizacion de los pueblos europeos, y de las ideas que hoy influyen en ellos mas poderosamente. La fé que tenian en la religion cristiana los hombres de la edad media, no conmueve ya á los de este siglo. El panteismo primitivo y la teocracia no tienen en la Europa del siglo XVI, el apoyo de casi todos los pueblos, como lo tenian en la India y el Egipto. ¿Cómo pues, un sentimiento derivado de la organizacion actual y de las ideas, ahora dominantes, pudo ayer, puede hoy y podrá mañana levantar en Europa templos ó sepulcros de arquitectura cristiana, india ó egipcia? Solo el amor al arte antiguo y el deseo de generalizar su estudio, pueden en este siglo levantar entre las naciones europeas edificios de estos géneros. Regocijémonos porque un sentimiento tal no puede levantarlos, porque sean un amor y un deseo tan legítimos, los únicos moviles de estas construcciones. Regocijémonos pues, esto indica que la fé religiosa de la edad media vá desapareciendo, que el gobierno sacerdotal ha decaido, que el panteismo ha entrado en los pueblos latinos en una nueva faz. Y estos tres hechos son adelantos, conquistas de la razon sobre el absolutismo de la autoridad. Son, por consiguiente resultados científicos muy fecundos, instituciones estacionarias vencidas, negociaciones del proyecto negadas, afirmaciones del progreso mismo.

Nos hemos separado algun tanto de lo que indica el título de estos toscos apuntes. No nos pesa. Volvamos á lo que el señala. El estudio de la arquitectura antigua se estiende notablemente en este siglo. Acredita que antes del libro impreso, ha sido el edificio el libro de las naciones. Es para la historia un guia digno de gran estima. Muestra no solo cuáles ideas dominaron en los pueblos que guardan antiguos edificios; sino la elaboracion de estas ideas y las que tras ellas influyeron. Reconoce asi la actividad intelectual de las naciones. Un ejemplo lo comprobará. En las naciones en que predominó el cristianismo desde el siglo V, hasta el XVI en España, en Francia, entre ellas hanse alzado, hay aun edificios alzados de transacion y de emancipacion, templos bizantinos ó godos, templos romano bizantinos, templos y consistorios góticos ú ojibales. ¿Qué indican? Indican que en estas naciones hubo una época durante la cual el sacerdote era el poder mas influyente, la idea religiosa la mas predominante, como en la India y el Egipto, otra en que el brazo militar equiparábase con el teocrático aunque reconociendo en este cierta superioridad, como en Babilonia y Asiria, entre los pelasgos y etruscos, otra época, en fin, en la cual el ciudadano colocábase en la esfera del gobierno á la altura del sacerdote y del guerrero como en Francia y Grecia.

Estas tres organizaciones existieron en la antigüedad en pueblos distintos. En la edad media, en uno mismo, en el cristiano europeo. ¿Cuán notables pues, no fueron la energía y la actividad de este pueblo níscleo de las nacionalidades modernas de nuestro continente? No entraremos ahora á reflexionar sobre las causas de esta energía y actividad. Nos limitaremos á indicar, que segun este ejemplo, el estudio de la arquitectura antigua, guia á la historia hasta resultados científicos elevados. No solo la guia puede corregirla; la corrige cuando descubre en el carácter de los monumentos de un pueblo la existencia de instituciones é influencias que antes de examinarlos no se conocian, qué no habian dejado señales en las demas fuentes históricas.

¡Cuán grande es pues, la importancia que tiene el estudio de la arquitectura antigua! ¡Cómo interesa propagarlo! En paises en que el absolutismo del principio de autoridad no ha pesado tanto ó tan rudamente como en el nuestro, se halla esto estudio muy cultivado: los que amais la libertad por la cual vive la ciencia con vida propia, racionalistas ¿no es verdad que por este solo hecho mirais con simpatía tal estudio y su objeto? Escritores españoles tenemos que se han dedicado á él con aficion y talento. Plumas como las de Jovellanos, Capmany y Cea en el siglo pasado; como las de Piferrer, Pi y Margall, Madrazo y otros en el nuestro, han contribuido á propagarlo en España. Bien por ellos. La posteridad solo por este trabajo repetirá sus nombres con amor. Contribuyamos á apresurar el dia en que tal suceda. Los que conocen algo la verdad en este asunto trabajen, segun sus fuerzas, para generalizarla. Cumplirán con un deber legítimo. Es el deseo de obrar así el móvil que nos ha impulsado á tratar en este artículo del estudio de la arquitectura antigua.

J. ROCA Y FERRERAS.

(*Ambos Continentes.*)

El *Dauro* de Granada refiere lo siguiente:

«El señor marques de Zafra, don Javier Alvarez de Sotomayor, don Fernando Ossorio y don Jaime Grau, se han acercado á nosotros á denunciarnos un hecho que debe llamar la atencion de la autoridad, y el que vamos á referir sin comentarios de ningun género, tal como nos lo comunican.

El dia 11 salieron de Málaga á las cin-

---

mento. La jóven volvió á la habitacion de su marido, le preguntó como se hallaba y no obtuvo contestacion: salió del cuarto andando de puntillas para no hacer ruido. Pero esta precaucion era inútil, pues no oia ya ningun ruido. El cordon de la campanilla estaba roto, tal vez habia hecho algun esfuerzo inútil para llamar.

III.

Han pasado siete años. El castillo de Tu ha cambiado de dueño.

¿Qué ha sido de los dos ancianos, de Pedro, de Ana y de Ivona? En cuanto á Pedro y á sus ancianos padres no me pidais su historia. Los que no toman parte en los combates no tienen historia; los que no han sucumbido ni resistido á la tentacion hallan el olvido y no tienen su papel en el drama humano.

Ved ahí lo que pasaba en el castillo.

Los criados reian, bebian y cantaban sentados alrededor de una mesa bien servida. Se oyó una campanilla.

—¿No iremos á ver que quiere? dijo Maria, la mas jóven de las dos criadas.

—¡Ah, bah! replicó Juan; tambien tocó esta campanilla nuestro verdadero amo, el hijo del señor, el heredero del castillo, y ella lo supo arreglar de manera que no hubiese por ahí nadie que pudiese ir á socorrerlo. Esa es una historia que no se aclarará en mucho tiempo.

—Cállate y no digas esas cosas, dijo Maria.

—Yo sé lo que sé, respondió Juan.

Dura é injusta con esa pobre gente, Ivona se hacia odiar de todos. Habia hecho de la riqueza el uso que suelen hacer de ella las personas que la han deseado desmedidamente.

—Ve á ver, dijo María á Luisa. ¿Quién sabe si este campanillazo es el último que dará?

—Ve á ver tú si quieres, dijo á sn vez Luisa.

María palideció.

Se abrió la puerta y entró una jóven. Era Ana. Ana no habia entrado jamas en el castillo sin sentirse sobrecogida de ese frio particular que acaso vosotros conozcais, y que parece causado por las caricias heladas de una mano invisible. Tampoco entraba jamas en su casa sin esperimentar un sentimiento de alegría y de seguridad; y gozaba en su cabaña de esos encantos de la sencillez que algunas veces se apoderan del corazon cuando atravesamos un pueblecillo y nos pesa dejarlo tan pronto. La sencillez es tierna. Al entrar Ana, se apoderó de los criados un aire de compuncion.

—¿Cómo está? preguntó la buena mujer.

—No muy bien contestó Luisa; todos los dias está mas pálida, y los médicos no entienden esa enfermedad.

—¿Y la dejais sola? dijo Ana.

Nadie contestó.

—Señora Ana, dijo María con voz baja, no os aconsejo que entreis.

Sin contestar se dirigió Ana hácia el cuarto de Ivona, y Maria la siguió involuntariamente.

—María, era preciso que me confesáseis que no os atrevíais á velarla y yo os habria reemplazado.

—Si la he velado, señora Ana, dijo Maria.

Llegaron á la habitacion de la enferma. Ana abrió la puerta de María, á pesar que la detenia la mano. Ivona estaba tendida sobre su cama pálida como no lo están jamas los vivos y aun los muertos rara vez. Ana acercó un espejo á los lábios de Ivona; el espejo no se empañó.

Las dos mujeres guardaron un silencio terrible.

—Si hay aqui algo mas horroroso que la muerte, juradme el secreto, dijo Ana á María.

—Sois vos la que me lo debeis jurar, si quereis saber algo. Contestó María.

Hablad.

—No repetireis nada á Juan, ni á Luisa, ni á nadie, de lo que voy á deciros, porque se reirian de mí.

—Os digo que hableis.

—Esta noche, señora Ana, estaba yo velando á la señora. A las doce desperté; tenia frio. Oí un pequeño ruido; vi luz, pero creí que era la lamparilla que alumbraba como todas las noches. Me levanté para dar de beber á la señora. Fuí á calentar agua de tila, y para ello me acerqué á la lamparilla, y me apercibí que estaba apagada, y sin embargo, habia yo no sé que resplandor en la habitacion. He mirado hácia la cama de la señora, y he visto en la alcoba, he visto lo mismo y en el mismo sitio que os veo ahora (Ana retrocedió involuntariamente) he visto una vieja con unos ojos tan feroces como los de un gato montés. No creiais que yo dormia, ni que estoy loca, ni que miento. La señora luchaba con ella. La vieja le presentaba una crucecita de oro, y se apartaba rechinando los dientes cuando la señora queria cogérsela, y le decia: «¿Acaso no te he pagado bien esa cruz que no valia ni dos ochavos?» Luego se le ha acercado, y le ha desgarrado el pecho con sus uñas diciéndole: «Ese es el momento, niña; la luna se levanta, aun te quedan algunas gotas de sangre cerca del corazon y las necesito para mi legía.»—(*Tomado del francés*).

FLORENCIO JANER.

(*Leon Español.*)

co de la tarde los coches de las empresas de diligencias Norte y Mediodia y Madrileña. Durante las primeras horas del viaje, la góndola perteneciente al Norte y Mediodia traia alguna ventaja en el camino; pero cansado su tiro aflojó el paso, mas oponiéndose á que la Madrileña pasara adelante. Para conseguirlo apeló á describir mil curvas, y por último, á volver repentinamente las caballerías con notable esposicion de los viajeros que en uno y otro coche venian á esta ciudad, pues los dos tiros se vieron repentinamente envueltos.

No paró aquí lo que ya habia irritado á los pasajeros, pues que el zagal de la Madrileña y el mayoral del Norte y Mediodia se trabaron de palabras y llegaron á las manos, tirando de enormes navajas y arremetiéndose con indecible furia. A no ser por la intervencion de nuestro querido amigo don Fernando Ossorio que utilizó un par de argumentos que llevaba en los bolsillos fabricados por el conocido Hal, seguramente hubiese ocurrido una desgracia. Cuando todo se creia apaciguado y se disponian para continuar el interrumpido viaje, volvióse á empezar la cuestion, y el mayoral del Norte y Mediodia tiró una puñalada al zagal de la Madrileña, que milagrosamente no le alcanzó La aparicion de la Guardia civil puso término á la bárbara contienda y siguieron su marcha los atribulados caminantes, que reniegan de las competencias y de quien las consienta. Basta con lo dicho para que se comprenda la necesidad urgente de poner de una vez coto á escenas semejantes.»

SECCION DE NOTICIAS ESTRANGERAS.

Paris 19 de agosto.—Se espera pronto restablecimiento de buenas relaciones entre Austria y Rusia.

Idem 20.—Está ya firmado el protocolo de las conferencias diplomáticas tenidas en esta capital.

Dentro de cinco semanas se verificará el cambio de ratificaciones y entonces se publicará el importante trabajo de los diplomàticos.

—Don José Valverde está nombrado presidente de la república de Santo Domingo, y don Domingo Rojas, vicepresidente.

Continúa la publicacion de folletos contra Inglaterra.

Idem 21.—Un despacho telegráfico de San Petersburgo anuncia la conclusion de un tratado entre chinos y europeos, fijando como base el libre ejercicio de la religion cristiana, la franquicia de puertos, establecimiento de consulados, y en caso necesario, agentes diplomàticos admitidos en Pekin.

Se ha firmado el protocolo por los siete plenipotenciarios.

La *Pàtrie* indica que la Romania quedará satisfecha y que bajo muchos aspectos se realiza la union. Habrá, no obstante, dos càmaras y dos ejércitos.

El comercio de Djeddah pide indemnizaciones á Turquia.

El *Moniteur* confirma el bombardeo de Djeddah y castigo de los culpables por Ismail, comisionado estraordinario enviado por la Puerta.

—Dice la *Gaceta de la Bolsa* de Prusia, que el duque de Malakoff ambiciona una corona en Italia: se habla de M. Vallée como candidato para la direccion de policía.

Idem 23.—La emperatriz de Austria dió á luz un príncipe el dia 21.

Lóndres 20.—La sangre de los cristianos asesinados por los musulmanes en Djeddah ha sido vengada. Aquella ciudad ha sido bombardeada y ahorcados once de los asesinos

Idem 21.—El *Morning-Post* anuncia haberse cambiado en Méjico el ministerio del ex-presidente Zuloaga.

El príncipe Danilo ha prohibido á los montenegrinos que hostilicen á los turcos bajo pena de muerte.

Idem 23.—Las últimas noticias de la India son poco satisfactorias. Siguen siendo desfavorables á la causa inglesa los partes particulares de la India. El brigadier Campbell ha muerto.

La constitucion de los Principados será, si no la union, tal como se habia anunciado, una cosa analoga.

En Carrick y en Porland ha roto el pueblo máquinas de labranza y apedreado á la policía.

Trieste 19.—Las noticias de Turquia continúan siendo desconsoladoras. La cuestion de recursos tiene muy apurado al gobierno.

Marsella 20.—Se desmiente la noticia de la amnistía en la India, y al contrario se pensaba obrar con el mayor rigor.

Habia disidencia entre los gefes ingleses.

Viena 21.—Parece que el emperrdor de Rusia hará una visita al de Austria en esta corte a fines de setiembre.

Los periódicos liberales de Turin pretenden que existe una coalicion, protegida por el Austria, de todos los Estados italianos contra Cerdeña.

—El acontecimiento del dia es el bombardeo de Djeddah por la fragata inglesa *Cyclops*. No tenemos mas detalles sobre este importante hecho, que el que nos ha dado el telégrafo, pero debemos consignar que ha causado mucha estrañeza el que la Inglaterra haya obrado sola en este negocio. Se habia creido que se dejaria obrar ante todo á la autoridad turca en la represion de los asesinatos de Djeddah, à menos que esta represion fuese insuficiente, y que en caso de que se hubiese de apelar á la fuerza para obtener reparacion, las dos naciones agraviadas obrarian de concierto. No ha sucedido asi, y la Inglaterra, sin remitirse á la justicia del sultan, ni aliarse con la Francia, ha querido vengarse por sí sola del insulto que recibió.

Este incidente no producirà ninguna dificultad; por otra parte, la satisfaccion que reclaman las potencias ofendidas no es todavia completa, y Mr. Sabatier, cónsul de Francia en Alejandria, que parte para Djeddah con una mision especial, obtendrá las reparaciones que la Francia exige, y que seràn, sin duda, apoyadas por algunos buques de guerra.

—El *Morning-Chronicle* cree poder anunciar con fundamento que lord Palmerston no tardarà mucho en retirarse de la vida política. Una afeccion que padece y su mucha edad contribuyen á hacerle tomar esta resolucion. Parece que lord Palmerston fijará su residencia en una de sus propiedades de los alrededores de Lóndres.

—Una correspondencia particular de Viena afirma que el Austria se halla decidida formalmente á secundar la empresa del canal de Suez. El célebre ingeniero Mr. Negretti está encargado de estudiar la cuestion, y el gabinete de Viena no tardará en dar á conocer abiertamente su opinion sobre este punto; solo esperará que la cuestion relativa á la neutralidad absoluta y perpétua del canal de Suez se haya resuelto.

—Van llegando nuevas tropas á Polonia para completar el efectivo del campo de Varsovia, donde deben efectuarse dentro de poco grandes maniobras. El emperador debe salir de San Petersburgo el 26 de agosto. En Wilna la nobleza polaca prepara una magnífica ovacion al monarca. En Varsovia, donde será tambien muy bien recibido, se preparan para pedirle la institucion de una escuela de derecho, otra de ingenieros civiles y mas libertad para la prensa polaca. Se fundan grandes esperanzas en las buenas disposiciones del emperador.

El *Moniteur*, periódico oficial del vecino imperio, publica una correspondencia de China, en la que se dan detalles curiosos acerca de las dificultades que los aliados han tenido que vencer para remontar el rio Pei-ho hasta Tientsin. Estas dificultades, debidas únicamente al estado de dicho rio, han sido tan grandes, que una de las cañoneras inglesas que abria la marcha de la flotilla aliada se vió en peligro de naufragar 32 veces, necesitàndose cuatro dias para recorrer las 54 millas que separan Tien-tsin de la embocadura del rio Pei-ho. Al ocupar esta ciudad, añade la correspondencia, los aliados *se han apoderado de los graneros* del Celeste Imperio. A una milla mas arriba de Tien-tsin la navegacion del Pei-ho se hace imposible de todo punto por falta de agua, lo que coloca á los aliados en la imposibilidad de acercarse à Pekin, que se halla aun á 25 leguas de Tien-tsin. Parece que la pérdida de los fuertes ha llenado de estupor á las autoridades y à la poblacion china, aprovechàndose de él los aliados. Hé aquí la version singular inventada por el orgullo chino, para dar á la toma de los fuertes y á la llegada de los barbaros (europeos) á Tien-tsin un color favorable en el informe oficial dirigido á Pekin:

«Los buques bárbaros, dicen, han atacado nuestros fuertes: muchos se han desplomado; pero durante la noche se levantó un huracan terrible del Este, combinado con una gran marea, y esta marea estraordinaria invadió las orillas de la embocadura del Pei-ho, y sumergió todos los fuertes.» Todo nos induce á creer que esta version ridícula habrá sido la version oficial y popular en toda la China. Segun la misma correspondencia, habia llegado de Pekin un nuevo comisionado para unirse à los dos primeros enviados á Tien-tsin, inmediatamente despues de la toma de esta ciudad. Este nuevo comisionado es Kling, el mismo personaje que firmó el tratado de 1842, circunstancia que parece ofrecer desenlace satisfactorio. Entre tanto conviene desconfiar de las apariencias, y los almirantes aliados deben estar bien persuadidos de ello, cuando han pedido 1,500 hombres de refuerzo, à fin de hallarse dispuestos á todo evento. Apercibidos, sin duda, se han ocupado por de pronto en acabar de destruir los consabidos fuertes, cuyos cañones, de bronce por cierto, han trasportado á sus buques con ánimo de venderlos en provecho de sus respectivos gobiernos. Dos de aquellas piezas ofrecen la curiosidad de haber sido fundidas en Nevers (Francia), y tienen la siguiente inscripcion: *Año III de la república.*

Por lo que va sin firma,

P. J. Gelabert y Pol.

PALMA.

Anoche, víspera de San Ramon, la brillante música del regimiento infantería de Asturias, dió una escogida serenata al escelentísimo Sr. Capitan general de estas Islas con motivo de ser hoy sus dias. Un inmenso gentío acudió atraido por los armoniosos sonidos de la espresada música.

P. J. Gelabert y Pol.

CRONICA RELIGIOSA.

Santo del dia de mañana.

SAN GIL, ABAD
Y
DOCE HERMANOS MARTIRES.

CULTOS SAGRADOS.

CORTE DE LA GRAN REINA DE LOS CIELOS, MARIA.

Dia 1.°

Se hará la visita á Ntra. Señora de la Asuncion, en la iglesia Catedral.—Privilegiada.

—En la iglesia del Socorro á las siete de la tarde se dará principio á la devota novena de San Nicolàs de Tolentino, la que continuarà á la misma hora en los dias inmediatos escepto el 5 y el 8 que se hará à las cuatro y media de la misma.

AFECCIONES ASTRONÓMICAS DE MAÑANA.

Sale el sol á las... 5 hs. 28 ms.
Pónese... á las.. 6 » 32 »
Hora en que debe señalar el reloj al medio dia verdadero.
Las 12 hs. 0 m. 2 s.

AVISOS OFICIALES.

GOBIERNO MILITAR
DE LA ISLA DE MALLORCA.

Orden de la plaza del 31 *de agosto de* 1858.

Art. 1.° Los Cuerpos de esta guarnicion pasarán la revista de comisario del próximo mes de setiembre el dia 1.° del mismo à las ocho de su mañana en la inmediacion de sus respectivos cuarteles.

Art. 2.° Las demas clases que deben firmar la declaracion de no percibir sueldos simultàneos y los señores jefes y oficiales que se hallan en esta plaza con real licencia ó en el concepto de transeuntes la pasarán el mismo dia á las diez de la mañana en la secretaria de este Gobierno militar.—El General Gobernador, Castillon.—Es copia.—El comandante secretario, Ricardo Dominguez.

ORDEN DE LA PLAZA.

Gefe de dia para mañana: el comandante graduado capitan de la brigada fija de artilleria, don Bartolomé Frontera.

Servicio de la plaza, Asturias.

El T. C. S. M.—Benito de Amores.

JUNTA MUNICIPAL DE BENEFICENCIA
DE PALMA.

Rifa del mes de agosto de 1858.

En el sorteo verificado hoy á beneficio de la Casa de Misericordia han salido premiados los números siguientes:

Suertes.		Números.
1.ª	Una mesa consola, dorada. . .	562
2.ª	Un cáliz de plata.	3618
3.ª	Seis cubiertos de plata.	4936
4.ª	Seis idem de idem.	7882
5.ª	Unos pendientes y alfiler. . . .	8230
6.ª	Una cruz de malta de oro. . .	9160
7.ª	Otra idem de idem	4439
8.ª	Un relicario de oro.	7847
9.ª	Otro idem.	5214
10.ª	Unos pendientes.	4760

Palma 30 de agosto de 1858.—Guillermo Antonio Puerto, vocal-secretario.

ADMINISTRACION PRINCIPAL
DE RENTAS ESTANCADAS
de la provincia de las islas Baleares.

A consecuencia de renuncia presentada por la estanquera de la plaza de Santa Eulalia de esta ciudad, la Administracion ha declarado vacante dicha plaza y dispuesto se anuncie al público para que las personas que se crean con los requisitos necesarios para su desempeño presenten sus solicitudes documentadas en esta Administracion durante el término de ocho dias contados desde la publicacion del presente anuncio en el Boletin oficial, pasados los cuales se procederá á estender la correspondiente propuesta en terna; en inteligencia de que serán preferidos en primer lugar los retirados, jubilados, cesantes, viudas y huérfanas con goce de haber del Estado; en segundo los licenciados del ejército y armada, Guardia civil y carabineros, y en 3.° los que perteneciendo á la clase de paisanos justifiquen ser de buena conducta, siendo condicion indispensable para todos el reunir los fondos suficientes para pagar al contado los efectos que reciba de almacenes para el surtido del Estanco. Palma 25 de agosto de 1858.—Manuel Sordo.

CIUDAD DE PALMA.

NOTA *de los precios que han tenido en el mercado de esta capital los frutos y artículos de primera necesidad que á continuacion se espresan durante el tercer tercio del mes de agosto.*

	Lib.	*sueld.*	*din.*
Trigo, cuartera. . .	3	15	»
Id. menudo, id. .	3	9	»
Cebada, id.. . . .	2	4	»
Centeno, id. . . .	»	»	»
Maiz, id.	2	14	»
Garbanzos, id. . .	6	12	»
Arroz, arroba. . .	1	17	»
Aceite de 1ª clase, cuar.	1	5	»
Id. de 2.ª	1	4	6
Vino, cuartin . . .	1	10	»
Aguardiente. . . .	4	»	»
Vaca, libra. . . .	»	8	6
Carnero, id. . . .	»	10	»
Tocino, id.. . . .	»	12	»
Trigo candeal cuartera.	4	16	»
Habas, id.	4	1	»
Habichuelas, id. . .	»	10	»
Guijas, id.	»	1	»
Leña, quintal. . . .	»	7	»
Carbon de encina, id.	1	9	»
Id. de mata, id. . .	1	4	»
Algarrobas, id. . .	1	»	»
Almendron, id. . .	15	10	»
Queso, id.	15	15	»
Lana, id.	18	»	»
Paja larga.	»	14	»
Id. tallada.	»	13	»
Leña para horno, som.ª	»	11	»

NAVEGACION

EMBARCACIONES FONDEADAS.

Dia 30.

De Cullera en 3 dias laud Maria, de 50 toneladas, pat. Cristóbal Alzamora, con 4 mar., un pasagero, arroz y efectos.

SECCION DE ANUNCIOS.

LA UNION ESPAÑOLA.

COMPAÑIA GENERAL

DE SEGUROS MÚTUOS CONTRA INCENDIOS,

fuego del cielo y esplosiones del gas para alumbrar.

AUTORIZADA POR REAL ÓRDEN DE 2 DE DICIEMBRE DE 1851, ESPEDIDA Á CONSULTA DEL CONSEJO REAL.

Un delegado del Gobierno de S. M. vigila las operaciones de la Compañía.

CONSEJO DE ADMINISTRACION.

Escmo. Sr. marques de Alcañices, Grande de España, presidente.	Sr. D. Ignacio Sebastian y Rica, propietario.
Escmo. Sr. Conde de Isla Fernandez, propietario.	Escmo. Sr. D. Lorenzo Menarguez, propietario.
Sr. D. Pedro Cassou, del comercio.	Sr. D. Javier de Lara, propietario y consejero de la provincia de Madrid.
Escmo. Sr. Conde del Real, Vizconde de Zolina, Grande de España.	Sr. D. Martin Garcia Loigorri, propietario.
Sr. D. Cárlos Calderon, banquero.	Sr. D José Lopez y Compañía, del comercio.
Escmo. Sr. Conde de Villanueva de la Barca, prop.°	Sr. D. Pedro Kramer, del comercio.

Diretor general. . . . . Sr. D. J. Singher.
Director adjunto. . . . . . . Sr. D. Miguel de Orives.
Banquero y cajero central. . . . La Compañía general de Crédito en España.

Direccion general en Madrid, carrera de San Gerónimo, número 34.

Costo aproximado del seguro para los riesgos sencillos ò los muebles y mercancias ordinarias y profesiones de poco riesgo durante un período de 5 à 9 años. . . . . 70 cs. à 1 por mil sin *aumento especial alguno* por el riesgo del gas para alumbrar.

NOTA. *Las compañías estrangeras* á prima fija *marcan en sus tarifas las primas de los mismos riesgos á* . . . . 80 *cs.*, 1 *y* 1,25 *por mil*; ademas *fijan* un aumento *de*. . . . . 15 *y* 30 *cs. por mil, para garantizarlos contra el riesgo del gas;* siendo obligatorio *espresar* especialmente *esta garantía en las pólizas, sin lo cual los asegurados* no tienen derecho *á ser indemnizados de las pérdidas ocasionadas por la esplosion del gas.*

Resulta pues, que en La Union Española *se cubren por*. . . . . 70 *cs. á* 1 *por mil, en término medio, riesgos que en las compañías á prima fija cuestan*. . 95 *cs.*, 1,15 *y* 1,30 *por mil.*

GARANTIAS QUE OFRECE LA COMPAÑIA.

1.° Capital responsable suscrito por 15,800 sócios 1,300 millones de reales, conseguidos hasta hoy 31 de octubre de 1856, divididos en 29,700 riesgos.

2.° 340 siniestros, importando mas de dos millones de reales, pagados al contado á sus sócios sin la menor dificultad y con la prontitud en los cuatro primeros ejercicios y 10 meses del presente.

4.° 32 millones de reales de capital social, dispuesto para el inmediato y puntual pago de los siniestros.

4.° *La Union Española*, asi como *El Porvenir de las Familias*, son las ùnicas sociedades de esta clase, hasta ahora, cuyos Estatutos hayan sido legalmente examidados, discutidos y aprobados por corporaciones respetables, y principalmente por el Consejo Real.

La direccion manda y distribuye grátis los prospectos que se le piden.

La inspeccion y subdireccion de esta provincia; á cargo de don Antonio Martinez Felices, se hallla establecida en el Borne, número 29.

MUEBLES DE LUJO.

Perfeccion, elegancia y solidez.

Gran surtido de cómodas, espejos de todas dimensiones, camas, sofás, consolas, cuadros, sillas, butacas, mesas de juego, mesas con piedra de mármol, y mesitas de mármol tambien para lavarse, y otros muebles de varias clases; todo construido con mucha perfeccion; debiendo advertir que se harà cualquier trabajo que se encargue: tienda de Pedro Antonio Bernat, plaza de la Constitucion ó del Borne, número 8.

LIMPIA BOTAS.

calle de Santo Domingo, número 31.

Queda abierto al público un salon perfectamente adornado al estilo del Continente para limpiar y enebarolar botas y zapatos.

En dicho establecimiento hay un gran surtido de botellitas de tinta para charolar, dar lustre y tambien para escribir.

El mismo dueño se ofrece al público para los señores que gusten que pase à domicilio.

GOTA Y REUMATISMO.

Siendo el elixir de Lassere y los polvos antigotosos un poderoso medicamento que cura como por encanto los mos fuertes dolores de la gota y reumatismo, y teniendo presentido que dicho medicamento circula adulterado, prevenimos al público que es ilegitimo el que no lleve nuestra firma y rubrica y sello del establecimiento, acompañado ademas del opusculo que para el uso de los enfermos tenemos publicado.

Se vende en Madrid Botica Central, calle de Carretas núm 27. Barcelona, Botica del doctor Font, plaza del Pino. Valencia, Botica de Castell, calle de Caballeros: á 100 rs. el frasco del elixir y á 20 rs. caja de los polvos.—*Dr. Font y Ferres.*

Don Fernando Ferran, Secretario honorario de S. M. y notario público de Barcelona infrascrito; certifico que con escritura en mi poder, del 26 *de febrero de* 1850, *el señor Laserre otorgó al doctor Font y Ferres, la esclusiva venta del elixir anti-gotoso de su propiedad, autorizándole para confiscar legalmente las botellas de ilegítima procedencia, como lo son, las que no vayan selladas con el sello de su establecimiento, y la firma y rúbrica del espresado doctor Font y Ferres sobre los rótulos de las botellas. Y para que conste, requerido libre la presente en Barcelona á* 30 *mayo de* 1853. —Fernando Ferran.

EN LA PLAZUELA DE LA *LLONGETA*, manzana 74, número 43, piso segundo izquierdo, se venderán á precios equitativos desde mañana en adelante de diez á una por las mañanas y de cuatro à seis por las tardes, muebles para uso de escuela de instruccion primaria, id. de casa, algunas ropas y chismes de cocina.

CRIADA.—Se desea encontrar una de buena conducta, que sepa desempeñar los quehaceres domésticos y que tenga quien la abone. En esta imprenta darán razon.



El vapor correo El Rey D. Jaime II *de la fuerza de* 200 *caballos, su capitan don Miguel Morey, saldrá de este puerto para el de* Barcelona *el miércoles* 1.° *de setiembre á las cinco de la tarde con la correspondencia.*

Admite cargo y pasageros.

Se despacha en la plaza de las Copiñas núm. 4.

El vapor, *El Rey D. Jaime II*, al mando de su capitan don Miguel Morey, saldrá para Mahon el domingo 5 de setiembre á las siete de la tarde.

Admite cargo y pasageros.

NOTA. Durante la permanencia de dicho buque en el puerto de Mahon, la empresa cubrirá la línea de Barcelona á que está destinado, con el otro vapor *El Rey D. Jaime I*, sin dejar en descubierto la línea de Iviza y Valencia.

LA MARAVILLA.

GRAN SOCIEDAD EDITORIAL

Publica

las mas grandes obras del saber humano en tomos de 400 *á* 500 *páginas en* 4.° *con primorosas láminas y ricamente encuadernados con mosaicos de oro y brillantes colores.*

BAJO LA DIRECCION

DE DON MIGUEL DE RIALP.

Hace unos cuantos meses que llenos de fe decíamos «España no dejará de secundar nuestras esperanzas; y ahora podemos decir llenos de la mas pura satisfaccion «España nos ha correspondido, y aun mas allá de nuestros deseos». No podia dejar de suceder. Así fué que apenas habíamos publicado las tres primeras obras quedaron del todo agotadas, siendo tanta y tan grande la afluencia de suscritores que tuvimos de duplicar las enormes tiradas de antes. Para corresponder á un público tan justo y cortés que tantas pruebas nos ha dado de deferencia, no hemos escaseado ningun sacrificio por costoso que haya sido, y sino véanse los primeròs tomos y compárense con los actuales y se verán las notables mejoras ora en el papel, ora en la impresion y encuadernacion. Tanto el público como la prensa de Madrid y provincias han encarecido nuestra publicacion tributàndole los mayores elegios

Continua abierta la suscricion á ambas secciones de las cuales se publican dos tomos mensuales, uno de cada una.

VAN PUBLICADAS LAS SIGUIENTES OBRAS.

A **8** 1/2 *rs. el tomo para los suscritores.* *A* **10** 1/2 *á los no suscritores.*

	Suscritores.	No suscritos.
SECCION INSTRUCTIVA.		
Geografia Universal, dos tomos.	17 »	21 »
Atlas de la Geografia. Un tomo con diez y ocho mapas. . . .	12 »	14 »
Historia de Inglaterra, Escocia é Irlanda, tres tomos.	25 1/2	31 1/2
Historia de Italia, dos tomos.	17 »	21 »
Moral Social, un tomo.	8 1/2	10 1/2
Compendio de los libros historicos de la Sta. Biblia, un tomo.	8 1/2	10 1/2
Historia antigua, dos tomos.	17 »	21 »
SECCION RECREATIVA.		
Don Quijote, dos tomos.	17 rs.	21 »
Gil Blas de Santillana, dos tomos.	17 »	21 »
Ivanhoe ó el Cruzado.	8 1/2	10 1/2
Quintin Durward	8 1/2	10 1/2
Los tres Mosqueteros, dos tomos.	17 »	21 »
Bob Roy, un tomo.	8 1/2	10 1/2
Guy Mannering ó el Oficial Aventurero, dos tomos.	17 »	21 »
Obras selectas, críticas, satíricas y jocosas, de D. Francisco de Quevedo y Villegas, un tomo.	8 1/2	10 1/2
A bordo y en tierra, primera parte.	8 1/2	10 1/2

Desde hoy en adelante las novelas que se publiquen en la seccion recreativa, serán todas nuevamente traducidas ú originales. Es un nuevo sacrificio que se impone la empresa en obsequio de sus numerosos suscritores.

OBRAS FUERA DE SECCION.

La buena acogida que ha dispensado el público al estenso catálogo de obras que anunciábamos fuera de seccion, las innumerables cartas que hemos recibido de toda clase de personas, invitándonos á que las pusiéramos en prensa cuanto antes y muy particularmente *La sagrada Biblia* y la *Historia de los Soberanos Pontífices,* unido à nuestro deseo, nos han impulsado á llevarlo á efecto. A este fin hemos hecho un grande esfuerzo, y mandado fabricar un papel de consistencia que tendrà la duracion del que se usaba en las ediciones antiguas, dando á la par à las encuadernaciones gran solidez y hermosura. Las obras que anunciamos serán obras dignas en un todo de figurar en las estantes de los bibliógrafos: hélas aquí.

LA SAGRADA BIBLIA

traducida fielmente al español de la vulgata latina y anotada conforme al sentido de los Santos padres y espositores católicos

POR EL ILMO. SR. D. FELIPE SCIO DE SAN MIGUEL.

Novísima edicion, revisada y corregida escrupulosamente

POR EL ILUSTRE DOCTOR DON JOSÉ PALAU.

ILUSTRADA con mas de 80 primorosas láminas. DIEZ TOMOS componiendo juntos 5,500 páginas.

¡¡A 11 1/2 rs. tomo á los suscritores á las secciones!! *¡¡A 13 1/2 rs. tomo á los no suscritos!!*

HISTORIA
DE LOS
SOBERANOS PONTÍFICES
por Artaud de Montor

ex-embajador de Francia en Roma.

Traducida al español por Don Manuel Angelon.

CONSTARÁ LA OBRA de 12 á 14 tomos de unas 400 á 500 pág. A 11 1/2 rs. para los suscritores à las secciones!! A 13 1/2 reales para los no suscritos!!!

NOTA.—En esta obra tenemos que hacer una alteracion muy contraria á nuestro deseo. Los señores suscritores nos dispensarán que les supliquemos depositen 23 rs. importe de los dos últimos tomos, pues siendo tan reducida la utilidad que proporciona tan gran baratura, el truncado de una sola obra nos haria perder la utilidad de centenares de ellas.

Se suscribe en la imprenta de Gelabert—*Pas d' en Quint*—74.

Se hallan de manifiesto los prospectos con mas estensos detalles.

PALMA:

Imprenta de Pedro José Gelabert, editor responsable.

Por el Editor
P. J. Gelabert